Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 92 (1995)
Heft: 7

Buchbesprechung: Lu pour vous

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Lu pour vous

Le tilleul, arbre de Liberté

Chez les Grecs et les Germains, le tilleul est sacré. A la Révolution française, il sera érigé arbre de la Liberté. Eloge d'une fleur délicate au doux parfum, d'une feuille en forme de cœur et d'un tronc imposant.

La nymphe Pyrilla conçut avec le père de Zeus un enfant monstrueux. D'horreur et de honte, elle se transforma en tilleul. Son fils, le centaure Chiron, devint un célèbre guérisseur qui tenait ses pouvoirs du tilleul, donc de sa mère.

Arbre saint chez les Grecs, le tilleul jouissait d'une grande considération chez les vieux peuples germaniques. Arbre totem, il était couramment planté au milieu des villages et son nom (*Linde* en allemand) est repris dans d'innombrables noms de lieux ou de familles. Il jouait le même rôle que le chêne chez les Celtes.

Essence aux influences bénéfiques, le tilleul sait aussi se montrer sous un jour plus sombre. Le héros Siegfried (à l'instar de l'Achille des Grecs) se baigna, un jour, dans un fleuve dont l'eau devait le rendre invincible. Hélas pour lui, une feuille de tilleul se colla à son insu sur sa peau. C'est en cette unique place vulnérable que la flèche du traître Hagen l'atteignit et le tua.

En Scandinavie, le tilleul est arbre-exorciste. On s'aidait de massues faites de son bois pour chasser les mauvais esprits. Et, au Moyen Age, dans toute l'Europe, de nombreux autels furent élevés au pied de vieux tilleuls.

Fidélité, amour, amitié sont les mots qui reviennent sans cesse dans toutes les langues autour de cet arbre. Est-ce pour cela que les jeunes filles désireuses de trouver époux prélevaient un fragment de son écorce pour leur porter chance ? Et la fille qui aimait la tisane de tilleul aurait un bon mari...

Quoi qu'il en soit, avec la Révolution française, le tilleul va se charger d'un symbole supplémentaire, et devenir arbre de la Liberté.

Arbre de la Révolution

Le 8 mai 1790, jour de l'installation des nouvelles municipalités républicaines, Norbert Pressac de la Chagnaye *«fait arracher dans la forêt un chêneau de belle venue et le fait transporter sur la place du village où les deux sexes réunis concourent à le planter. Il les harangue ensuite sur les avantages de la Révolution et de la Liberté.»*

Mis à mal par un transfert opéré en une saison très peu favorable, le petit chêne périt quelques semaines plus tard. Le bon curé se devait donc de remplacer l'arbre mort, ce qu'il fit en cachette. Et son choix se porta, cette fois, sur un tilleul, arbre plus robuste.

Cet exemple sera suivi et le tilleul planté systématiquement en France au milieu des villages et décoré des couleurs de la Révolution. Il partagera parfois cet honneur avec le chêne et l'orme et on comptera plus de 60 000 arbres de la Liberté en 1792 !

Le symbole était d'une telle importance qu'à Rouen, des malheureux ayant été surpris en train de scier un arbre de la Liberté furent condamnés à la guillotine.

A VENDRE
matériel d'apiculture

extracteur 9 cadres,
maturateur.

René Mettraux
av. F.-Cornu 46
1802 Corseaux
tél. (021) 921 90 31

A VENDRE

reines carnioliennes

sélectionnées 1995, marquées.
Prix officiel.

Louis Rithner
Chili 43, 1870 Monthey
tél. (025) 71 28 32, le soir

A VENDRE

reines carnioliennes 95

fécondées en station, numérotées;
Fr. 40.– + port.

B. Chappot
1906 Charrat
tél. (026) 46 13 23, midi et soir

A VENDRE

reines carnioliennes

souches sélectionnées.
Prix Fr. 30.–.

Martial & Cédric Délétroz
Petit-Chasseur 55, 1950 Sion
tél. (027) 22 60 17

A VENDRE
extracteur

manuel 8, 4 cadres DB;
2 ruchettes DB complètes
(6 cadres), matériel en parfait état.

M. Duvoisin
1083 Mézières (VD)
tél. (021) 903 12 90

Pour Congrès APIMONDIA recherchons

ruches en prêt pour exposition, types suivants: **Langstroth**, **Ritter** et **suisse**.
Pour cette dernière, un bloc avec 2 ruches ou minipavillon serait le bienvenu.
Autre demande: des antiquités seraient les bienvenues pour meubler le centre d'accueil (par exemple ruches, extracteurs, fondoir à cire, gaufrier, etc.
Merci d'avance aux apiculteurs qui contribueront au succès de notre exposition!

P. Bonzon, Pavillon de la Sèche, 1309 Cuarnens
Tél. (021) 864 56 30 (au plus vite s.v.p.)

Bien que certains aient survécu jusqu'à nos jours, la plupart de ces tilleuls furent arrachés lors de la Restauration. Mais la coutume se perpétua jusqu'au XXe siècle où les Français, toujours eux, furent nombreux à planter des arbres de la Liberté lors de la Libération, en 1944-45.

Enigmatiques amours

Les savants grecs et romains étaient persuadés qu'il existait des tilleuls mâles et des tilleuls femelles. Suivant ce raisonnement, ils recommandaient de planter des arbres des deux sexes à proximité les uns des autres pour faciliter la fécondation.

Il fallut attendre le savant suédois Linné (dont le nom vient d'ailleurs du mot tilleul, «Linde» en allemand), pour mettre définitivement les choses au point: les tilleuls portent les deux sexes sur la même fleur. Autrement dit, ils sont hermaphrodites.

Les fleurs sont accompagnées d'une membrane en forme de langue qu'on appelle bractée et qui se soude délicatement à la tige. Elles ont une floraison tardive, en juin ou en juillet, suivant l'altitude. Leur coloration typique hésite entre le jaune et le vert tandis qu'un parfum très odorant embaume les alentours. Chaque fleur abrite un précieux pistil, organe femelle, et une cour de petites étamines empressées, les organes mâles couverts du pollen fécondateur. Les pétales s'ouvrent largement: il n'y a donc aucun obstacle à l'autofécondation et le tilleul pourrait fort bien se reproduire tout seul, avec lui-même et sans l'aide des insectes.

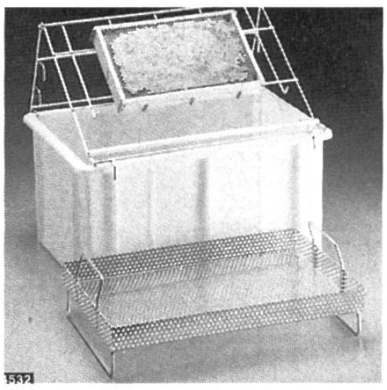
PRIX EN BAISSE
BOCAUX

Quelques exemples de prix de bocaux, couvercles dorés compris.
Autres quantités **sur demande.**

Modèle – Quantité	Par 360 en carton de 6 ou 12	Par 600 en carton	Par 630 en vrac	Par 1260	1 palette	2 palettes
250 g (228 ml)	0.37	0.34	0.28	0.26	0.24	0.23
500 g (373 ml) haut	0.39	0.37	0.26	0.25	0.23	0.22
500 g (385 ml) bas	0.48	0.44	0.37	0.35	0.33	0.31
Kg (720 ml) haut	0.55	0.49	0.39	0.36	0.34	0.32
Kg (720 ml) bas			0.45	0.42	0.39	0.38
Kg (740-750 ml)	0.60	0.55	0.45	0.42	0.39	0.38

Prix en francs suisses. Cartons pour réemploi avec cloisonnements.

MAX MENTHON S. à r.l., 36/38, rue du Commerce
74200 THONON-LES-BAINS (France), rive sud Léman
Tél. 50 70 23 22 – Fax 50 70 21 19



Récipient à désoperculer en acier inoxydable pour la récolte du miel

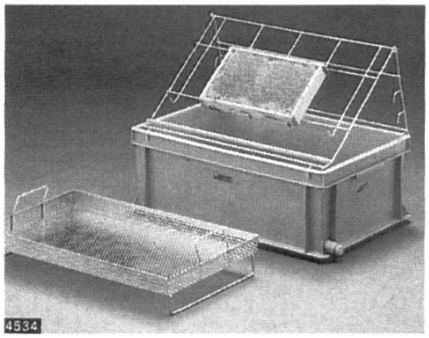
Le bon choix
chez Bienen-Meier

Nouveau: 4532 Récipient à désoperculer KOMBI

Ce récipient à désoperculer est particulièrement approprié à l'apiculture de petites exploitations. Il se compose d'une cuve en matière plastique compacte (50 x 34 x 26 cm), d'un support à cadres (45 x 33 cm) solide, orientable en 3 positions, et d'une passoire (44 x 28 cm) pour l'écoulement de l'opercule. Le support à cadres et la passoire sont fabriqués en acier inoxydable. La passoire est pourvue de deux poignées. **Fr. 129.–**

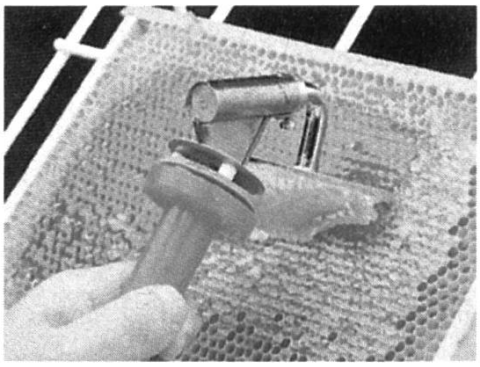
4534 Récipient à désoperculer MINI

Avec un grand support, pose cadre en acier inox, 56 x 39 cm, pour toutes les grandeurs de cadres. Avec trois possibilités d'inclinaison pour désoperculer et une passoire en acier inox grandeur 55 x 35,5 cm, ainsi que deux poignées pour l'écoulement. Le récipient mesure 60 x 40 cm sur 22 cm de haut, il est en matière plastique et a un écoulement. Ce récipient répond aux meilleures exigences **Fr. 160.–**



4536 Récipient à désoperculer MEDIUM

Même construction qu'art. 4534, mais d'une hauteur de 26 cm. **Fr. 170.–**

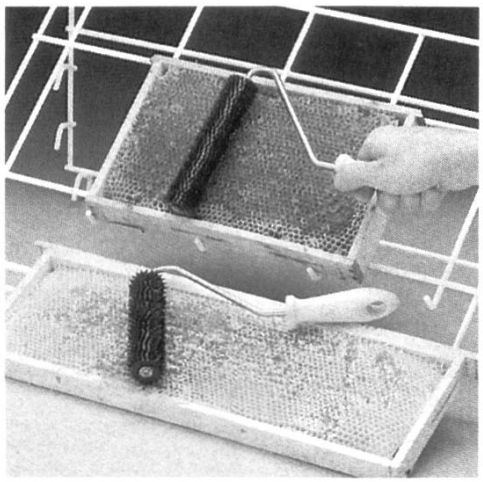


4502 Rabot à désoperculer PHIFAR

La construction de ce rabot à désoperculer est exceptionnelle. Par sa forme spéciale la cire va s'enrouler, le miel sera découvert avec un minimum de déchets de cire, et le tamis ne sera pas bouché. La conception du rabot PHIFAR permet d'éviter la fatigue, lors du travail pour désoperculer. **Fr. 159.–**

HACKLER rouleau à désoperculer

Désoperculer avec ce nouveau rouleau facilite le travail, car le rouleau est pourvu de minuscules pyramides en plastique dur lesquelles enfoncent les couvercles des cellules en passant le rouleau sur les hausses. Le travail de désoperculation se fait 10 fois plus rapidement qu'avec le couteau ou la fourchette.
Le rouleau peut être utilisé également pour gratter les cadres de provision.



4504 Rouleau à désoperculer pour cadres CH
largeur 15 cm **Fr. 98.–**

4505 Rouleau à désoperculer pour cadre DB
Largeur 13 cm **Fr. 95.–**

D'autres bacs à désoperculer et l'outillage pour la récolte du miel, vous les trouverez dans le nouveau catalogue 1995!

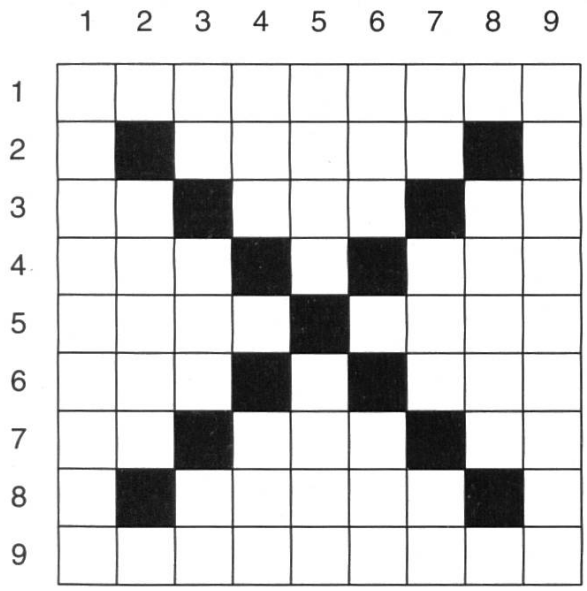
BIENEN MEIER KÜNTEN
Une entreprise de R. Meiers Söhne SA

Fahrbachweg 1
5444 Künten
Tél. (056) 96 13 33
Fax (056) 96 33 22

flexible
innovatrice
rapide

Mots croisés

Mots croisés N° 6



Horizontalement

1. Indispensables aux larves.
2. Mugira dans les bois.
3. Démonstratif – Moins dure que la croûte – Conjonction.
4. Voie – Direction.
5. Equipe de football – Assise.
6. Se rendit à Grant – Plante herbacée.
7. Difficulté – Possédée – Symbole.
8. Descendants du Prophète.
9. Père du caviar.

Verticalement

1. Liste macabre.
2. De la famille des bétulacées.
3. En Mésopotamie – Commune des Alpes-Maritimes – Conjonction.
4. Mesure les radiations – Troublé.
5. Titre turc – S'éloigner.
6. Vieux péché capital – Unité de travail.
7. Symbole chimique – Cicatrice – Symbole chimique.
8. Espace vert.
9. Tube enroulé en hélice.

C. Michaud

Solution du N° 5

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	A	P	I	M	O	N	D	I	A
2	M	■	L	Y	C	E	E	■	C
3	B	D	■	E	R	S	■	L	A
4	R	A	T	■	E	■	B	A	R
5	O	R	A	L	■	D	E	C	I
6	I	N	N	■	U	■	L	E	A
7	S	E	■	A	N	A	■	E	T
8	I	■	E	L	I	M	E	■	R
9	E	N	T	E	R	I	N	E	E